

NOLA Sẵn sàng (NOLA Ready) là chiến dịch chuẩn bị khẩn cấp của Thành phố New Orleans, được quản lý bởi Văn phòng An ninh Nội địa New Orleans và Chuẩn bị Khẩn cấp (New Orleans Office of Homeland Security and Emergency Preparedness).

TIẾNG VIỆT



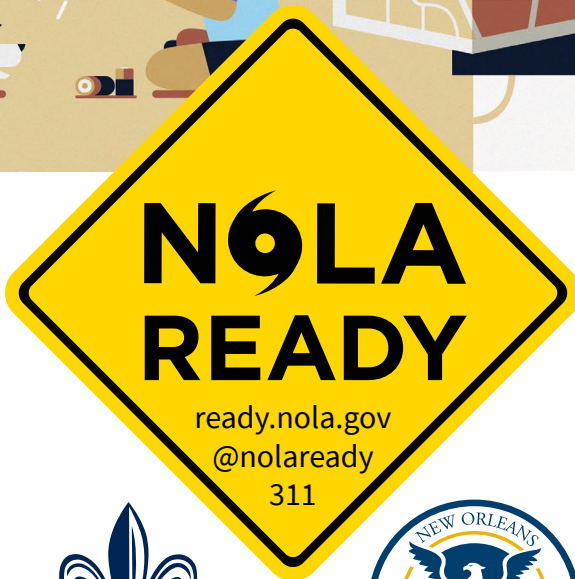
Mỗi năm ở New Orleans, mùa bão kéo dài từ tháng 6 đến tháng 11.

Thời tiết nhiệt đới bắt đầu với một vùng áp suất thấp của gió xoanh quanh trên mặt biển. Một hệ thống có thể trở thành một cơn bão nhiệt đới nhỏ, một cơn mưa giông nhiệt đới, hoặc một cơn bão tố. Nguy hiểm bao gồm gió lớn, mưa lớn, lốc xoáy, lũ lụt, và bị cúp điện, có nghĩa là quý vị nên mua bảo hiểm tài sản cho cả thiệt hại gió và lũ lụt.

Quý vị có lẽ không xa lạ gì với những cơn bão này. Tuy nhiên, điều quan trọng là phải lập kế hoạch với gia đình của quý vị trong trường hợp có bão xảy ra. Hướng dẫn này cung cấp những thông tin cần bản.

Có nhiều điều cần chú ý thêm trong trường hợp cấp cứu cho người cao niên, trẻ nhỏ, những người có nhu cầu y tế và chủ vật nuôi trong nhà. Tìm hiểu thêm ở ready.nola.gov. Gọi **311** để đăng tên trên danh sách nhu cầu đặc biệt nếu quý vị là người cao niên hoặc có nhu cầu y tế hoặc khó di động.

Giúp quý vị sẵn sàng quanh năm,
- NHÓM NOLA SẴN SÀNG



NOLA READY
HƯỚNG DẪN

Bão tố



Giữ liên lạc

Đăng tên với Báo động Khẩn cấp NOLA Sẵn Sàng (NOLA Ready Emergency Alerts). Nhắn tin mã zip của quý vị tới **888777** hoặc truy cập ready.nola.gov để biết thêm các tùy chọn đăng tên.



Lập kế hoạch

Lập kế hoạch di tản và trú ẩn tại nhà. Tính cả nhu cầu đặc biệt của gia đình và vật nuôi vào kế hoạch của quý vị.



Gom vật liệu dự trữ

Gom những vật liệu quý vị cần để di tản trong một “túi mang đi” và những gì quý vị cần để trú ẩn tại chỗ trong một “bộ dự trữ trong nhà.”



CITY OF NEW ORLEANS



TRÚ ẨN TẠI CHỖ

Sửa soạn một “bộ dự trữ trong nhà”

-  Thực phẩm không dễ hỏng trong 3 ngày
-  Diêm hoặc bật lửa
-  3 gallon nước cho mỗi người
-  Bộ sơ cứu
-  Đồ mở lon bằng tay
-  Thuốc dự trữ cho một tuần
-  Đèn bấm và pin phụ
-  Radio
-  Sách & trò chơi

Làm sạch & an toàn hóa nhà của quý vị

- Loại bỏ các mảnh vụn khỏi máng xối và ống xả.
- Loại bỏ các mảnh vụn từ các bể chứa.
- Tỉa cây & bụi rậm.
- Mang đồ đạc và đồ trang trí ngoài trời vào bên trong.
- Cột an toàn hoặc mang thùng rác vào bên trong.

Chuẩn bị khi bị cúp điện và nước

- Chứa đầy nước vào bồn tắm để làm sạch và dội vệ sinh.
- Vận tủ lạnh ở nhiệt độ thấp nhất.
- Sạc các thiết bị điện tử.
- Bảo tồn lượng pin điện thoại di động.
- Nếu quý vị cần điện cho thiết bị y tế, xin gọi 311 để đăng tên các nhu cầu đặc biệt của quý vị.

Giữ an toàn và được thông tin

- Mang vật nuôi vào trong nhà.
- Khóa cửa & cửa sổ
- Đóng rèm và màn che.
- Ở trong nhà cho đến khi các viên chức nói là an toàn.
- Gọi 911 trong trường hợp khẩn cấp. Gọi 311 để biết thông tin.
- Bảo có thể làm cho trẻ em sợ. Giải thích những gì đang xảy ra và giải trí các em với trò chơi và đồ chơi.

Tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của cơn bão, có thể có lệnh bắt buộc phải di tản.

- Nếu không có lệnh di tản, quý vị có thể quyết định di tản hoặc trú ẩn tại chỗ.
- Nếu Thành phố New Orleans ra lệnh một cuộc di tản bắt buộc, tất cả cư dân và du khách phải rời đi.

Tìm evacuspots (địa điểm di tản) gần nhất của quý vị



EVACUSPOTS CHO NGƯỜI CAO NIÊN

-  **1** Arthur Monday Center
1111 Newton Ave.
-  **2** Kingsley House
1600 Constance St.
-  **3** Central City Senior Center
2101 Philip St.
-  **4** Mater Dolorosa
1226 S. Carrollton Ave.
-  **14** Sanchez Center
1616 Caffin Ave.

EVACUSPOTS CHO THƯỜNG DÂN

-  **5** Smith Library
6300 Canal Blvd.
-  **6** Palmer Park
S. Claiborne & S. Carrollton
-  **7** McMain High School
5712 S. Claiborne Ave.
-  **8** Lyons Center
624 Louisiana Ave.
-  **9** Dryades YMCA
1924 Philip St.

-  **10** Warren Easton High School
3019 Canal St.
-  **11** Louis Armstrong Park
801 N. Rampart St.
-  **12** Gen. Meyer & Pace Blvd
2832 General Meyer
-  **13** Stallings Center
4300 St. Claude Ave.
-  **14** Sanchez Center
1616 Caffin Ave.

-  **15** Walmart
4301 Chef Menteur Hwy.
-  **16** East New Orleans Library
5641 Read Blvd.
-  **17** Mary Queen of Vietnam Church
14001 Dwyer Blvd.

DI TÀN

Làm một “túi mang đi”

-  Quần áo
-  Thuốc và hồ sơ sức khỏe
-  Xà phòng, bàn chải đánh răng và kem đánh răng
-  Giấy khai sinh và giấy hôn thú
-  Chăn gối để ngủ
-  Tài liệu chứng minh nơi cư trú
-  Giấy căn cước
-  Giấy bảo hiểm
-  Tiền mặt
-  Đồ dự trữ cho vật nuôi
-  Các liên lạc khẩn cấp

Lập kế hoạch cho tuyến đường của quý vị

- Biết đi đâu, cách nào và người nào đi cùng quý vị.
- Rời đi với một bình xăng đầy và dự trù thời gian lâu gấp 4 lần bình thường.

Sử dụng di tản do thành phố trợ giúp nếu quý vị không thể tự di tản

- Khi có di tản bắt buộc, đi đến một evacuspots. 5 địa điểm có thêm trợ giúp cho người cao niên.
- Nếu quý vị không thể đến một evacuspots vì nhu cầu y tế, quý vị có thể đủ điều kiện để được đón từ nhà quý vị. Gọi 311.
- Xe buýt sẽ đưa quý vị đến một nơi trú ẩn bên ngoài khu vực và sẽ đưa quý vị trở về khi an toàn.
- Chỉ mang theo 1 túi xách nhỏ cho mỗi người.
- Vật nuôi nên có thẻ ID đeo cổ, dây dắt, thuốc men và lồng chuyên chở.

Làm sạch & an toàn hóa nhà của quý vị

- Loại bỏ các mảnh vụn khỏi máng xối và ống xả
- Loại bỏ các mảnh vụn từ các bể chứa.
- Tỉa cây & bụi rậm.
- Mang đồ đạc và đồ trang trí ngoài trời vào bên trong.
- Cột an toàn hoặc mang thùng rác vào bên trong.